

**IMMACULATE CONCEPTION UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH  
ПАРАФІЯ НЕПОРОЧНОГО ЗАЧАТТЯ ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ МАРІЇ  
116 East Illinois Avenue**

**PALATINE, ILLINOIS 60067-7116**

ПАРОХ - FR. MYKHAILO KUZMA – PASTOR

(847) 991-0820 e-mail: [frmykhailo@att.net](mailto:frmykhailo@att.net)

СОТРУДНИК – FR. YAROSLAV MENDYUK – ASSOCIATE PASTOR

(224) 801-1907 e-mail: [ymendyuk@gmail.com](mailto:ymendyuk@gmail.com)

FR. ANDRII KUZNIAK

(312) 614-9225

Web page: [icshrine.org](http://icshrine.org)

Facebook: Immaculate Conception Ukrainian Catholic Church-Palatine

YouTube: Immaculate Conception Ukrainian Church-Palatine

**ДЕВ'ЯТА НЕДІЛЯ ПІСЛЯ П'ЯТДЕСЯТНИЦІ  
30ГО ЛИПНЯ 2023**

**З НАГОДИ 1035-РІЧЧЯ ХРЕЩЕННЯ РУСІ-УКРАЇНИ БЛА-  
ЖЕННІШИЙ СВЯТОСЛАВ ЗАКЛИКАВ УКРАЇНЦІВ ВІДНОВИТИ  
ХРЕЩАЛЬНІ ОБІТИ**



28 липня 2023 року, у день Святого рівноапостольного князя Володимира за юліанським календарем, в Україні відзначатимуть 1035-річчя Хрещення Русі-України. З цієї нагоди Отець і Глава УГКЦ Блаженніший Святослав закликав вірних відновити хрещальні обіти.

«Щороку ми закликаємо синів і дочок України, вірних нашої Церкви, у день пам'яті Хрещення нашого народу прийти до храмів та відновити свої хрещальні обіти, тобто обіцянки, які склали наші хресні батьки від нашого

**ПАМ'ЯТНИК СВ. ВОЛОДИМИРОВІ**

**В КИЄВІ**

імені тоді, коли принесли нас, щоб ми прийняли Таїнство Хрещення», — зазначив Блаженніший Святослав у відеозверненні цього тижня.

В обставинах агресивної війни росії проти України особливо важливо відновити свою посвяту Христові, адже ми так потребуємо Божої сили, яка би зробила те, що неможливе лише для людської сили. Відновивши хрещальні обіти, відчуємо, що Божа могутність, здатність перемагати, пульсує в тілі нашого народу й нашої Церкви.

Текст Чину відновлення хрещальних обітів можна знайти тут.

В Україні у день Святого Володимира віднедавна відзначають і День Української Державності. Відповідно до календарної реформи, з наступного року ці два свята припадуть на 15 липня.

*Департамент інформації УГКЦ*

# NINTH SUNDAY AFTER PENTECOST

## JULY 30TH, 2023

### ПОРЯДОК БОГОСЛУЖЕНЬ (31го липня до 13го серпня, 2023) ORDER OF SERVICES (July 31<sup>st</sup> to August 13<sup>th</sup>, 2023)

Понеділок – Mon. 31	8:00 A.M.	+Rev. Lev & Natalia Bilos – Luba Lukomskyj
Вівторок – Tues. 1	8:00 A.M.	+Wasył Zvarych (P) – Bohdan
	7:00 P.M.	Mothers in Prayer
Середа – Wed. 2	8:00 A.M.	Special Intention
Четвер – Thurs. 3	8:00 A.M.	Rev. Yaroslav & Olha Mendyuk (anniv.) – Luba Lukomskyj +Ivan & Paraska Kocur – family
П'ятниця - Fri. 4	8:00 A.M.	Sanctification of clergy
Субота – Sat. 5	9:00 A.M.	+Anna Kapko – Luba Lukomskyj Peace in Ukraine
Неділя – Sunday 6	8:00 A.M.	For our parishioners
	9:45 A.M.	Sanctification of clergy
	11:30 A.M.	Mothers in Prayer
Понеділок – Mon. 7	8:00 A.M.	Sanctification of clergy
Вівторок – Tues. 8	8:00 A.M.	Peace in Ukraine
Середа – Wed. 9	8:00 A.M.	Special Intention
Четвер – Thurs. 10	8:00 A.M.	+Hryhoriy, Natalia, Lewko, Slawko, Dana, Adrian – Luba Lukomskyj
П'ятниця - Fri. 11	8:00 A.M.	Sanctification of clergy
Субота – Sat. 12	9:00 A.M.	+Joseph Mycyk (3 <sup>rd</sup> anniv. P) Special Intention
Неділя – Sunday 13	8:00 A.M.	For our parishioners
	9:45 A.M.	+Marian Wereminski – Gertrude Wereminski
	11:30 A.M.	Mothers in Prayer

### ВАШ ДАР БОГОВІ ТА ПАРАФІЇ – YOUR GIFT TO GOD & PARISH

16 липня / July 16<sup>th</sup> – \$3,919.00

Будівельний Фонд / Building Fund - \$3,912.00

Кава і вареники / Coffee & varenyky - \$618.00

23 липня / July 23<sup>rd</sup> – \$4,271.00

Будівельний Фонд (101 Michigan) / Building Fund (101 Michigan) - \$2,536.00

Кава і вареники / Coffee & varenyky - \$559.00

*Donations can be made on the website or by Zelle [email:icukrainianchurchpalatine@gmail.com](mailto:icukrainianchurchpalatine@gmail.com)*

**ПРОСИМО МОЛИТИСЯ ЗА:** о. Андрія Чировського, о.Френка і Сузан Авант, о.Богдана, о. Михайла Кузьму, Миколу Гнатиска, Василя Наняка, Мирона і Лесю Куропась, Тима Гайдера, Дебі Плішку, Мардж Матвіїв, Любу Чорну, Любу Лукомську, Євгенію Яхнів, Джеккі Мишкієвич, Анну Назар, Келвина Макмена, Наталію Лісову, Марію Ступень, Роксолянну Козич, Левка Сенечка, Любу Кузьму, Джим МекМен, Миколу Гнатиска і за всіх недужих.

**PLEASE PRAY FOR:** Fr. Andriy Chirovsky, Fr. Frank & Susan Avant, Fr. Bohdan, Fr. Mykhailo Kuzma, Mykola Hnatysko, Wasył Naniak, Myron & Lesia Kuropas, Tim Heider, Debbie Plishka, Marge Matviuw, Luba Chorney, Luba Lukomskyj, Betty Jachniw, Jackie Myshkiewicz, Anna Nazar, Calvin McMahan, Nataliya Lisova, Maria Stupen, Roxolana Kozych, Leo Senechko, Luba Kuzma, Jim McMahan, Mykola Hnatysko and all in need of our prayers.

## **ОГОЛОШЕННЯ**

1. Запрошуємо усіх на каву і солодке після Святої Літургії.
2. Молимося що тижня за духовенство нашої Епархії. В особливий спосіб молимося цього тижня за отця диякона Марка Крутяка.
3. Щоб бути духовно добре підготовленими до наших важких часів, моліться щодня на вервиці та відвідуйте Христа, присутнього в скиніях нашої церкви чи будь-якої католицької церкви. ХРИСТОС ЗНАХОДИТЬСЯ В СКИНІЇ, І САМЕ ТАМ МИ ПОВИННІ ПОКАЗАТИ ЙОМУ НАШЕ ПОКЛОНІННЯ І НАШУ ЛЮБОВ.
4. Від першого вересня, разом з усією УГКЦ в нашій парафії переходимо на календар апробований Синодом наших єпископів.
5. Безкоштовний інтернет-фільтр для захисту дітей від порнографії, абортів, ліберальної пропаганди. Подобиці можна знайти на [ChristianInternetFilter.com](http://ChristianInternetFilter.com)
6. Катедра наша потребує нашої підтримки щоб довершити потрібний ремонт. Мудьмо щедрі та звертайтеся до отців з вашими пожертвами. Дякую заздалегідь.

## **ANNOUNCEMENT**

1. Please join us for coffee and cake after the Divine Liturgy in our church hall.
2. We pray weekly for the priests of our Eparchy. This week let us pray in a special way for Fr. Mark Krutiak.
3. To be spiritually prepared well for our difficult times pray a daily Rosary and visit Christ present in the tabernacles of our church or any Catholic Church. CHRIST IS IN THE TABERNACLE AND IT IS THERE THAT WE MUST SHOW HIM OUR ADORATION AND OUR LOVE.
4. From September 1<sup>st</sup>, in unison with the entire UGCC we will celebrate immovable feasts according to the Gregorian calendar as decided in Ukraine by our Synod of Bishops.
5. Free Internet Filter to Protect Kids From pornography, abortion, liberal propaganda. Find details at [ChristianInternetFilter.com](http://ChristianInternetFilter.com).
6. Our Cathedral needs our support to complete the necessary renovations. Please be generous and contact our priests with your donations. Thank you in advance.

## **CALLED TO HUMILITY**

**Meditation:** If you do not succeed in taking advantage of an opportunity, do not lose your peace, but humble yourself profoundly before Me and, with great trust, immerse yourself completely in My mercy. In this way, you gain more than you have lost, because more favor is granted to a humble soul than the soul itself asks for ... (*Diary*, 1361).

**My Prayer Response:** Lord Jesus, help me to remain in peace, even when I struggle. May I rejoice in my humiliation and turn to Your mercy with even greater trust. May I give You thanks for Your mercy.

## **«УКРАЇНЬСЬКА МОЛОДЬ — ХРИСТОВІ» СТАЄ ВСЕЦЕРКОВНИМ ПАТРІАРШИМ МОЛОДІЖНИМ РУХОМ**

У 2023 році молодіжний рух УГКЦ «Українська молодь — Христові» відзначає 90-річчя. У неділю, 23 липня, під час Літургії у храмі Святої Софії Премудрості Божої у Львові Отець і Глава УГКЦ Блаженніший Святослав проголосив, що УМХ надано патріарший статус. Святкові заходи з нагоди 90-річчя молодіжного руху УГКЦ «Українська молодь — Христові» розпочалися у студентському містечку УКУ у Львові. Архиерейську Божественну Літургію у храмі Святої Софії Премудрості Божої очолив Блаженніший Святослав. Відтак він урочисто

проголосив про надання УМХ патріаршого статусу, а молодь склала присягу на вірність Христові.

“Наші владики побачили, що цей рух не просто живе — він продовжує зворушувати серця дівчат і хлопців в різних частинах нашої Церкви як в Україні, так і в цілому світі. І настав час надати йому церковне канонічне визнання, — виголосив Блаженніший Святослав. — І сьогодні я маю нагоду і честь проголосити, що „Українська молодь — Христові“ стає всецерковним патріаршим молодіжним рухом, і ми урочисто затверджуємо його новий статут!”.

По завершенню Богослужіння було зачитано Декрет про затвердження об’єднання вірних УГКЦ «Українська молодь — Христові», а також Декрет про затвердження Статуту УМХ.



«Цей канонічний акт — це знак поваги, вдячності і піклування всієї нашої Церкви про вас, дорогі молоді українці, — звернувся до молоді Блаженніший Святослав. — Це знак визнання цього руху, який 90 років доростав до того, щоб ми могли його офіційно назвати патріаршим рухом. Вітаю вас із цим днем і прошу: гідно несіть те ім’я християнина, яке сьогодні ви урочисто відновлюєте перед Божим обличчям».

Статут УМХ Предстоятель урочисто вручив голові координаційної ради УМХ Христині Потерейко.

Окрім цього, архиєрей закликав українську молодь відновити свої хресні обіти, а тих, хто ще не є членом УМХ, — долучатися та ставати непереможними, посвячуючи життя Господу Богові: «Долучайтеся, хоч би де ви були: чи в Аргентині, чи в Бразилії, чи в Австралії, чи в Казахстані, чи в Канаді, чи на Запоріжжі. Ставайте мудрими, непереможними, людьми, посвячуючи своє життя Христові».

Варто зазначити, що в межах святкування 90-річчя УМХ відбудеться зустріч Блаженнішого Святослава із уемхівською молоддю. Відтак о 18:00 у Митрополичих садах розпочнеться молитовний вечір за перемогу України та за українську молодь, яка захищає Батьківщину.

*Департамент інформації УГКЦ*

## **SMALL ACTS OF KINDNESS OCCUR MORE FREQUENTLY THAN YOU MIGHT GUESS, GLOBAL STUDY FINDS**

“No act of kindness, no matter how small, is ever wasted,” Aesop, who is believed to have lived during the 6th century B.C., has been quoted as saying. And now, more than 2,600 years later, a recent global study is continuing to prove the Greek storyteller’s belief: The research found that people are far more likely to be cooperative than not when it comes to extending small acts of kindness to their fellow humans.

UCLA sociologist Giovanni Rossi and a team of collaborators from universities in Australia, Ecuador, Germany, the Netherlands, and the U.K. discovered that individuals signal a need for low-stakes assistance roughly every 2 minutes. And when these small moments arise, people comply with the requests for aid more often than they decline, [according to a press release issued by UCLA](#).

In an effort to determine whether our generosity is shaped by the culture we grow up in, or if humans are more generally giving by nature, the study’s authors examined over 40

hours of video footage that captured spontaneous requests for “immediate, low-cost assistance (e.g., to pass a utensil)” in everyday life. More than 350 people — family, friends, and neighbors — from eight cultures on five continents were observed across various locations, including England, Italy, Poland, Russia, Ecuador, Ghana, Laos, and Australia.

In those recordings, the team observed situations in which a person signaled for help, either by asking another person directly, or simply by visibly struggling with a task on their own. When analyzing the footage, the researchers established that such situations occurred every couple of minutes. For purposes of [the study](#), the situations involved “low-cost” decisions involving sharing items or helping another person with a simple task, as opposed to “high-cost,” higher-stakes decisions such as “contributing to the construction of a village road.”

“A cross-cultural preference for compliance with small requests is not predicted by prior research on resource-sharing and cooperation, which instead suggest that culture should cause prosocial behavior to vary in appreciable ways due to local norms, values, and adaptations to the natural, technological, and socio-economic environment,” N. J. Enfield, a linguist at the University of Sydney and one of the study’s authors, said in a statement. “These and other factors could in principle make it easier for people to say ‘no’ to small requests, but this is not what we find.”

While cooperation was the norm “at the smallest scale of human interaction,” in contrast, the study noted that “how people share resources has been found to vary across cultures, particularly when stakes are high and when interactions are anonymous.”

In the study, individuals fulfilled such low-stakes requests from others “seven times more often than they declined, and six times more often than they ignored them,” the release explains. On occasion, a person would reject or ignore small requests, but rejection only occurred about 10% of the time, and ignoring such small requests happened about 11% of the time, compared to a 79% average rate of compliance. Furthermore, the helpers usually obliged without requiring an explanation from the person in need, and when people did decline to help, they would provide a specific reason about 74% of the time.

Rossi added that the findings point to helpfulness being ingrained in humans around the world. “While cultural variation comes into play for special occasions and high-cost exchange, when we zoom in on the micro level of social interaction, cultural difference mostly goes away, and our species’ tendency to give help when needed becomes universally visible.”

Looking for inspiration? Here are 10 simple ways to extend an act of kindness today:

- 1 Hold the door open for a stranger — particularly if they have their hands full
- 2 Leave a positive review for a service worker when they’ve done a great job
- 3 Allow someone, like an elderly or differently abled person, or a parent wrangling little ones, to go ahead of you at the grocery store checkout if you’re not in a hurry
- 4 Compliment a stranger
- 5 Give your restaurant leftovers to a person experiencing homelessness
- 6 Bring bagels or donuts to the workplace to share with your coworkers (without waiting for a special occasion)
- 7 Put your shopping cart back where it belongs after reaching your car and/or offer to do the same for someone else
- 8 Offer to throw away someone else’s trash at the movies or park
- 9 Be more generous about letting others merge into your lane while driving
- 10 Donate flowers to a nursing home

## **OUR LADY OF MEDJUGORJE, QUEEN OF PEACE** **"Medjugorje is the spiritual center of the world"**

The 34th Youth Festival in Medjugorje is underway!

Dear Family of Mary!

The Youth Festival in Medjugorje is underway! This is the first full day!! Already I am filled with joy!! Our Lady wants us to be filled with joy! This festival is a huge source of her joy!!



Here is a message from Our Lady that I think summarizes the great graces of the Youth Festival:

**May 25, 1988**

**"Dear children! I am inviting you to a complete surrender to God. Pray, little children, that satan may not carry you about like the branches in the wind. Be strong in God. I desire that through you the whole world may get to know the God of joy. By your life bear witness for God's joy. Do not be anxious nor worried. God himself will help you and show you the way. I desire that you love all men with my love. Only in that way can love reign over the world. Little children, you are mine. I love you and want you to surrender to me so that I can lead you to God. Never cease praying so that satan cannot take advantage of**

**you. Pray for the knowledge that you are mine. I bless you with blessings of joy. Thank you for having responded to my call."**

Wow! May we be filled with the joy of our Mother! This is a gift we can give to others! Thank you, dearest Mother, for the Youth Festival!!!

In Jesus, Mary and Joseph,  
Cathy Nolan  
Mary TV



### **Latest Medjugorje Message, July 25, 2023**

" Dearest children! In this time of grace, when the Almighty sends Me to love you and lead you on the path of conversion, offer your prayers and sacrifices for all those who are far away and have not come to know God's love. Little children, you are witnesses of love and peace for all restless hearts. Thank you for having responded to my call. "

### **Послання Богородиці, Цариці миру, 25 липня 2023 року**

«Дорогі діти! В цей благодатний час, коли Мене Всевишній посилає Вам, щоб вас любила і вела дорогою навернення, приносьте ваші молитви та жертви за всіх тих, які далеко і не пізнали Божої любові. Дітоньки, ви будьте свідками любові та миру для всіх немирних сердець. Дякую вам, що відповіли на Мій заклик».

## **ПРИГАДУЄМО УСІМ ПАРАФІЯНАМ**

Щоб гідно приймати Святі Тайни парафіянин повинен жити за правилами віри та серйозно підготувитися. Добрі (віддані) парафіяни є ті котрі:

- 1 В неділі й свята беруть участь в Святій Літургії
- 2 Жертвують час, таланти і матеріально підтримують парафію
- 3 Записані до парафії
- 4 Знають загальні правди й молитви нашої віри

## **A REMINDER TO ALL PARISHIONERS**

Reception of the Sacraments requires the committed practice of the faith and serious preparation. Committed parishioners are those who:

1. Attend Divine Liturgy on Sunday's and Feast Days
2. Give of their time, talents and financial resources
3. Have enrolled in the parish
4. Know and understand the basic prayer and tenets of our faith